

EDWIN SEROUSSI

con la colaboración de
Rivka Havassy

y la participación de
Paloma Díaz-Mas, Iacob M. Hassán, José Manuel Pedrosa
y Elena Romero

INCIPITARIO SEFARDÍ:
EL CANCIONERO JUDEOESPAÑOL
EN FUENTES HEBREAS
(SIGLOS XV-XIX)

Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Madrid, 2009

ÍNDICE GENERAL

Prefacio	11
Abreviaturas	17

INTRODUCCIÓN

1. El <i>Incipitario</i> y el estudio del repertorio poético-musical judeoespañol	19
2. La investigación de los íncipits judeoespañoles: estado de la cuestión	27
3. El concepto musical de <i>laḥan</i>	38
3.1. Significado y origen	38
3.2. El término <i>laḥan</i> después de 1492	42
4. Datos para un enfoque histórico del repertorio poético-musical judeoespañol	43
4.1. El repertorio de los siglos xv y xvi	45
4.2. Israel Najara y sus sucesores (siglos xvi-xviii)	49
4.2.1. La obra de Israel Najara	49
4.2.2. Los sucesores de Israel Najara	56
4.3. Un centro antiguo de creación: Venecia y su relación con Sarajevo	58
4.4. Íncipits judeoespañoles en libros de oraciones: un antiguo repertorio de <i>Simḥat Torá</i>	60
4.5. Elementos arcaizantes en repertorios sefardíes periféricos: el caso de Bulgaria	62

4.6. El repertorio sefardí de Sarajevo en el siglo XIX.....	64
4.7. El repertorio sefardí de Jerusalén de principios del siglo XX.....	66
5. Géneros poéticos sefardíes a la luz del <i>Incipitario</i>	68
5.1. El villancico hebreo	70
5.2. Las coplas	70
5.3. Poemas litúrgicos en judeoespañol.....	72
5.4. Las canciones.....	72
6. Actitudes rabínicas hacia la contrafactura judeoespañola	73
7. Conclusión	77
8. Aportaciones novedosas del <i>Incipitario</i> y materiales despojados.....	78
9. Organización y uso del <i>Incipitario</i>	81
Fuentes.....	85
Bibliografía citada abreviadamente	95

EL INCIPITARIO

[Entradas 1-655].....	121
-----------------------	-----

ÍNDICES

1. Índice de íncipits transcritos	415
2. Índice de íncipits en aljamía	463
3. Títulos y primeros versos de textos citados.....	499
4. Primeros versos de piyutim	507
5. Onomástico de autores de piyutim	525